



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

SGO

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

SGANGHERATISSIMO. sup. m. MA. f. Muito mal em ordem, descompositissimo.

SGANGHERATO. adj. m. TA. f. Tirado, fahido dos gonços, das machafemeas, dos lemes.

Sgangerato. no fig. Descomposto, inelegante, mal em ordem, grosseiro, pouco accommodado, sem ornato.

Composizioni Sgangerate. Composições sem elegancia.

SGANNARE. v. a. Defenganar, tirar do engano com razões verdadeiras, defabular, fazer conhecer a alquem o seu erro.

SGANNARE. v. n. } Defenganar-se, defabular-se,

SGANNARSI. v. n. p. } conhecer o seu erro, o seu descuido.

SGANNATO. adj. m. TA. f. Defenganado, defabulado, que conheceu o seu erro, o seu engano.

SGARARE. v. a. Vencer huma querella, ficar por cima na contenda, levar a vantagem, exceder.

SGARATO. adj. m. TA. f. Vencido na querella, que ficou por baixo.

SGARBARE. v. a. Tirar o garbo, a graça.

SGARBATAGGINE. f. f. Má graça, falta de garbo, de graça.

SGARBATAMENTE. adv. Defengraçadamente, sem graça, sem garbo.

SGARBATEZZA. f. f. Defalinho, falta de graça, de garbo, defengraçamento.

SGARBATISSIMO. sup. m. MA. f. Que não tem garbo, nem graça absolutamente alguma, grosseirissimo, muito mal feito, delengraçadissimo.

SGARBATO. adj. m. TA. f. Que não tem garbo, delengraçado, malfeito, grosseiro, rude, toco, inelegante, injulso, mal feito, que não tem destreza.

SGARBO. }
 SGARGARIZZARE. } v. } SGARBATEZZA.
 SGARGARIZZAR- } } GARGARIZZARE.
 SI. } } GARGARIZZAR-
 SGARGARIZZATO. } } SI.
 } } GARGARIZZATO.

* SGARIGLIO. f. m. Espadachim, valentão, rufião, homem de armas.

SGARIRE. } v. } SGARARE.
 SGARITO. } } SGARATO.

SGARRARE. v. n. Errar, enganar-se, cabir em hum erro, em hum engano.

SGARRETTARE. v. a. Jarretar, cortar as coxas das pernas.

SGARRIMENTO. f. m. Reprehensão, reprimenda, correção, fraterna.

SGATTIGLIARE. v. a. Tirar, fazer sahir, expedir.

SGAVAZZARE. v. n. Regalar-se, divertir-se, levar, passar huma vida alegre, e divertida.

S G E

SGEMMARE. v. a. Tirar as pedras preciosas.

S G H

SGHEMBO. f. m. Obliquidade, tortura, esquelha, través.

Sghembo. Collina, costa.

A sghembo. Posto adverbialmente. Obliquamente, de esquelha, atravessadamente, de través.

Tagliar una cosa a sghembo. Talhar, cortar alguma cousa atravessadamente, de esquelha, obliquamente.

Sghembo. no fig. Loucura, doudice, asneira, tolice, demencia.

SGHEMBO. adj. m. BA. f. Torto, obliquo, tortuoso.

* SGHERIGLIO. v. SGHERRO.

SGHERMIRE. v. a. Desgrudar, desapegar, soltar, dafatar.

SGHERMITORE. v. m. Aquelle, que desgruda, e desapega.

SGHERRACCIO. peior. DI SGHERRO. Mão assafino, mão matador.

SGHERRETTARE. } v. } SGARRETTARE.
 SGHERRETTONE. } } SGHERRO.

SGHERRO. f. m. Valentão, rufião, espadachim, ma-

tador, affafino, scelerado, que não traz espada mais que para fazer injulso.

Sgherro. Algumas vezes se usa com força de adjectivo, como

Persona sgherra. Pessoa scelerada, valentão.

SGHIACCIARSI. v. n. p. Deigelar-se, desfazer-se o gelo, derreter-se, descongelar-se.

SGHIGNAPPULE. adj. m. f. Que ri sempre, que estala de riso, que dá sempre risadas.

SGHIGNARE. v. a. Escarnecer, zombar, fazer zombaria, carinha a alquem.

SGHIGNAZZAMENTO. f. m. Gargalhada de riso, risada grande; a acção de dar gargalhadas de riso.

SGHIGNAZZARE. v. n. Dar gargalhadas de riso, grandes risadas, rir descompositamente fazendo estrondo.

SGHIGNAZZATA. f. f. Gargalhada de riso, risada.

SGHIGNAZZIO. } v. } SGHIGNAZZATA.
 * SGHIMBESCIO. } } SCHIMBESCIO.

A sghimbescio. Posto adverbialmente. De esquelha, obliquamente, de través.

S G I

SGITTAMENTO. f. m. Agitação, debate, bulha, movimento.

S G O

SGOCCIOLARE. v. a. Eicorrer, esgotar, vafar até a ultima gota.

Sgocciolare. Enxugar, dessecar, chupar.

Sgocciolare il barletto, o il barlotto. Modo proverbial. Dizer tudo quanto se sabe, e se tem para dizer.

SGOCCIOLARE. v. n. Gotejar, escorrer, cahir gota a gota.

SGOCCIOLATO. adj. m. TA. f. Escorrido, esgotado, exaurido até a ultima pinga, vafado até a ultima gota.

Sgocciolato. Dessecado, enxuto, chupado.

SGOCCIOLATO. f. m. Goteira, instrumento, pelo qual a agua escorre.

SGOCCIOLATURA. f. f. Esgotadura; a acção de esgotar.

Alla sgocciolatura. Posto de hum modo adverbial. No ultimo termo, em a extremidade. Modo baixo: *Sub extremum.*

SGOLATO. adj. m. TA. f. Desgollado, sem garganta, sem goela.

Sgolato. Degotado, com o pescoco descuberto.

Sgolato. no fig. Fallador, linguareiro, palrador.

SGOMBERAMENTO. f. m. Mudança; a acção de mudar.

Sgomberamento. A acção de desocupar, e de desembaraçar.

SGOMBERARE. v. a. Mudar, transportar os móveis, os trastes para outra casa.

Sgomberare. Posto absolutamente. Sahir, ir-se, auferir-se.

Sgomberar il paese. Partir, sahir do paiz, deixallo, retirar-se.

Sgomberare. Levar, tirar.

Sgomberare. Desembaraçar, desocupar, tirar.

Sgomberare. Lançar fóra, depellir, apartar.

Sgomberare. Livrar, alimpar, purificar.

Sgombrò da se la paura. Perdeo, lançou fóra o medo.

SGOMBERATO. adj. m. TA. f. Mudado, vafado, despejado.

Sgomberato. Desembaraçado, desocupado.

Sgomberato. Lançado fóra, depellido.

Sgomberato. Tirado.

Sgomberato. Livre.

Sgomberato. no fig. Descarregado, despojado.

SGOMBERATORE. v. m. Aquelle, que muda, e faz mudança.

Sgomberatore. Aquelle, que desembaraça, e desocupa.

Sgom-

Sgomberare. Aquelle, que lança fóra, e depelle.
SGOMBERO. f. m. Mudança; a acção de mudar, de transportar os móveis de huma casa.
Sgombero. Expulsão, carencia, privação; a acção de lançar fóra.
SGOMBERO. adj. m. RA. f. Mudado, transportado de hum lugar para outro.
Sgombero. Descarregado, despejado.
SGOMBINARE. v. a. Confundir, desordenar, pôr em confusão, perturbar.
SGOMBINATO. adj. m. TA. f. Confundido, ou confuso, desordenado, posto em confusão, perturbado, sem ordem.
SGOMBRAMENTO. Sincopa de SGOMBERAMENTO. v.
SGOMBRARE. Sincopa de SGOMBERARE. v.
Sgombrare la nebbia. Desterrar a nevoa; o que se diz do Sol.
La luce sgombra le tenebre. A luz desterra as trévas.
SGOMBRATO. Sincopa de SGOMBERATO. v.
SGOMBRATORE. Sincopa de SGOMBERATORE. v.
SGOMBRO. f. Sincopa de SGOMBERO. v. f.
SGOMBRO. adj. Sincopa de SGOMBERO. adj. v.
Sgombro. Desembaraçado, desocupado.
SGOMBRO. f. m. Espécie de farda, ou cavalla, peixe do mar.
SGOMENTAMENTO. f. m. Consternação, desmaio, espanto, susto, medo, temor, assombro; a acção de consternar, ou de se consternar.
SGOMENTARE. v. a. Consternar, assustar, fazer perder o animo, assombrar, metter medo, susto, fazer desmaiar, desanimar.
SGOMENTARE. v. n. } Consternar-se, assustar-
SGOMENTARSI. v. n. p. } se, desmaiar, perder o animo, assombrar-se, ter medo, espantar-se.
SGOMENTATO. adj. m. TA. f. Consternado, assustado, desmaiado, assombrado, cheio de medo, que perdeu o animo, desanimado, aterrado.
SGOMENTÉVOLE. adj. m. f. Tímido, timorato, medroso, que se espanta.
SGOMENTIRE. v. a. } **SGOMENTARE.** v. a.
SGOMENTIRE. v. n. } v. } **SGOMENTARE.** v. n.
SGOMENTIRSI. } **SGOMENTARSI.**
SGOMENTITO. } **SGOMENTATO.**
SGOMENTO. f. m. Consternação, espanto, desmaio, susto, medo, assombro, temor, falta de animo.
SGOMINARE. v. a. Desordenar, confundir, perturbar, descompôr, pôr em desordem, em confusão.
SGOMINATO. adj. m. TA. f. Desordenado, confundido, perturbado, descomposto, posto em desordem, em confusão.
SGOMINIO. f. m. Confusão, desordem, perturbação, debate.
SGOMINO. v. SGOMINIO.
SGOMITOLARE. v. a. Desennovellar, desfazer, desmanchar hum novello.
SGOMITOLATO. adj. m. TA. f. Desennovellado, desfeito, desmanchado do novello.
SGONFIAMENTO. f. m. Desfinchação; a acção de fazer desfinchar, ou de se desfinchar.
SGONFIANTE. p. a. m. f. Que faz desfinchar, fazendo desfinchar.
Sgonfiante. Que desfincha, desfinchando.
SGONFIARE. v. a. Fazer desfinchar, tirar a inchação.
SGONFIARE. v. n. } Desfinchar, desfinchar-se,
SGONFIARSI. v. n. p. } attenuar-se, diminuir-se a inchação, deixar de estar inchado.
SGONFIATO. adj. m. TA. f. Desfinchado, diminuído, attenuado da inchação.
Sgonfiato. Fraco, que não tem força, molle, sem vigor.
SGONFIO. v. SGONFIATO.
SGORBIA. f. f. Formão de meia cana, instrumento de Escultor.

SGORBIARE. v. a. Borrar com tinta, encher de borões de tinta, deitar a perder, destruir com a tinta.
Sgorbiare. Pintar de diversas cores. v. *Screziare.*
SGORBIO. f. m. Borrão de tinta, que cahio em o papel.
SGORBIOLINA. dim. f. DI SGORBIA. Formãozinho, pequeno formão.
SGORGAMENTO. f. m. Inundação, a acção de inundar, extravasão, ou extravasão.
Sgorgamento. Evacuação.
SGORGANTE. p. a. m. f. Que trasborda, trasbordando.
SGORGANTEMENTE. adv. Afluentemente, em affluencia, abundantemente.
SGORGARE. v. n. Trasbordar, inundar, sair com impeto fóra da mão, alagar; fallando-se das aguas, ou dos rios.
Sgorgare. por sem. e com a significação activa. Deramar, diffundir, espalhar.
Sgorgar lagrime. Derramar lagrimas.
Sgorgar sospiri. Derramar, diffundir suspiros.
Sgorgare. Sair abundantemente, e em affluencia.
Sgorgare. no fig. Passar, fazer passagem.
Sgorgar nelle terre vicine. Passar, descarregar em as terras vizinhas.
Sgorgare. Fallar livremente, dizer sem respeito: o que se deveria callar.
SGORGO. f. m. Inundação, trasbordamento; a acção de inundar.
A Sgorgo. Posto adverbialmente. Até deitar por fóra, abundantemente, com excesso, affluentemente.
SGOVERNATO. adj. m. TA. f. Desgovernado, não governado, maltratado, de que se tem pouco, ou quasi nenhum cuidado.
SGOZZARE. v. a. Degollar, cortar o peçoço a alquem, separando a cabeça do corpo.
Sgozzare. Despejar, alimpar o papo dos passaros depois de mortos.
Sgozzare. no fig. Esquecer, pôr em esquecimento, não fazer caso de alguma cousa.
Sgozzare un' ingiuria. Sofrer, tolerar alguma injúria: *Injuriam conçoquere.*
SGOZZATO. adj. m. TA. f. Degollado.
S G R
SGRADEVÓLE. adj. m. f. Desagradavel, que não contenta.
SGRADIRE. v. a. Desaprovar, refutar, reprovar, condemnar, desagradecer.
SGRADIRE. v. n. Desagradar, não agradar, não satisfazer, não contentar.
SGRADITISSIMO. sup. m. MA. f. Muito mal recebido.
SGRADITO. adj. m. TA. f. Mal recebido.
SGRAFFIARE. v. a. Arranhar, fazer hum arranhão, rasgar a pelle com as unhas.
Sgraffiare un campo. Arranhar hum campo, lavrallo superficialmente.
Sgraffiare. Pintar de hum modo particular. Termo de Pintura.
SGRAFFIATO. adj. m. TA. f. Arranhado, rasgado com as unhas.
Sgraffiato. Pintado de huma só côr.
SGRAFFIATORE. v. m. Pintor, que pinta de huma só côr, borrador.
SGRAFFIGNARE. v. a. Roubar, arrapanhar, agarrar.
SGRAFFIO. f. m. Arranhão, arranhadura; a acção de arranhar.
Sgraffio. Huma qualidade de pintura, que se faz de huma só côr.
SGRAFFIONE. augm. DI SGRAFFIO. Arranhadura grande, forte arranhão.
SGRAFFITO. f. m. Qualidade de pintura, que se faz em as paredes de huma só côr, parte mais escura, parte mais clara. SGRA-